



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO
GJYKATA KUSHTETUESE
УСТАВНИ СУД
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 7. aprila 2016. godine
Ref. br.:RK917/16

REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

slučaju br. KI45/15

podnosilac

Elizabeta Arifi-Deliu

Ocena ustavnosti presude ARJ-UZVP. br. 13/2014 Vrhovnog suda od 30. septembra 2014. godine

USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Arta Rama-Hajrizi, predsednica
Ivan Čukalović, zamenik predsednika
Robert Carolan, sudija
Altay Suroy, sudija
Almiro Rodrigues, sudija
Snezhana Botusharova, sudija
Bekim Sejdiu, sudija
Selvete Gërzhaliu-Krasniqi, sudija i
Gresa Caka-Nimani, sudija

Podnosilac zahteva

1. Zahtev je podnela gđa Elizabeta Arifi-Deliu (u daljem tekstu: podnositeljka zahteva), sa prebivalištem u Prištini.

Osporena odluka

2. Osporena odluka je presuda ARJ-UZVP. br. 13/2014 Vrhovnog suda od 30. septembra 2014. godine, kojom je zahtev podnositeljke za vanredno preispitivanje presude Apelacionog suda (AA. br. 1/2014 od 25. marta 2014. godine) odbijen, kao neosnovan.
3. Osporena presuda je uručena podnositeljki zahteva 22. decembra 2014. godine.

Predmetna stvar

4. Predmetna stvar je ocena ustavnosti gore navedene presude Vrhovnog suda, kojom podnositeljka zahteva tvrdi da su joj povređena prava garantovana članom 31 [Pravo na Pravično i Nepristrasno Suđenje] Ustava Republike Kosovo (u daljem tekstu: Ustav) i članom 6 [Pravo na pravično suđenje] Evropske konvencije o ljudskim pravima (u daljem tekstu: EKLJP).
5. Pored toga, podnositeljka zahteva traži ocenu odluke (br. A 02/175/2012 od 27. jula 2012. godine) Nezavisnog nadzornog odbora za civilnu službu Kosova (u daljem tekstu: NNO) i ocenu ustavnosti "*Konačne rang liste kandidata (30 prvih kandidata) od 20. aprila 2012. godine u Policiji Kosova, uzimajući u obzir sastav Izborne komisije*".

Pravni osnov

6. Zahtev je zasnovan na članu 113.7 Ustava, članu 47. Zakona br. 03/L-121 o Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Zakon) i pravilu 56 Poslovnika o radu Ustavni sud Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovník).

Postupak pred Ustavnim sudom

7. Dana 17. aprila 2015. godine, podnositeljka je podnela zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
8. Dana 2. juna 2015. godine, predsednik Suda je odlukom br. GJR. KI45/15 imenovao sudiju Artu Ramu-Hajrizi za sudiju izvestioca. Istog datuma, predsednik Suda je odlukom br. KSH. KI45/15 imenovao Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Almiro Rodrigues (predsedavajući), Ivan Čukalović i Bekim Sejdiu.
9. Dana 10. juna 2015. godine, Sud je obavestio podnositeljku o registraciji zahteva. Istog datuma, Sud je poslao kopiju zahteva Vrhovnom sudu i NNO.
10. Dana 10. juna 2015. godine, Sud je tražio od Osnovnog suda u Prištini da dostavi kopiju povratnice, koja pokazuje kada je podnositeljki zahteva uručena presuda ARJ-UZVP. br. 13/2014 Vrhovnog suda od 30. septembra 2014. godine.
11. Dana 29. juna 2015. godine, Sud je primio povratnicu od Osnovnog suda u Prištini koja pokazuje da je podnositeljka zahteva primila navedenu presudu Vrhovnog suda 22. decembra 2014. godine.

12. Dana 1. jula 2015. godine, odlukom br. KSH. KI45/15 o zameni sudije izvestioca, predsednica Suda je imenovala sudiju Snezhanu Botusharovu za sudiju izvestioca.
13. Dana 8. marta 2016. godine, Veće za razmatranje je razmotrilo izveštaj sudije izvestioca i preporučilo Sudu neprihvatljivost zahteva.

Pregled činjenica

14. Dana 15. decembra 2011. godine, Policija Kosova je objavila konkurs za trideset (30) slobodnih radnih mesta za poziciju administrativnog asistenta za koju je podnositeljka zahteva konkurisala.
15. Po završetku svih postupaka testiranja, podnositeljka zahteva je obaveštena da se ne nalazi na listi od trideset (30) kandidata izabranih za poziciju administrativnog asistenta.
16. Dana 3. maja 2012. godine, podnositeljka zahteva je uložila žalbu Jedinici za regrutaciju i selekciju Policije Kosova (u daljem tekstu: Jedinica za regrutaciju i selekciju), zato što se nije nalazila na listi.
17. Dana 18. juna 2012. godine, Jedinica za regrutaciju i selekciju je obavestila podnositeljku zahteva da je njena žalba odbijena, kao neosnovana.
18. Dana 6. jula 2012. godine, podnositeljka zahteva se žalila NNO protiv odluke Jedinice za regrutovanje i selekciju.
19. U svojoj žalbi, podnositeljka zahteva tvrdi da je tokom finalnog procesa selekcije komisija osnovana za izbor kandidata povredila odredbe zakona na snazi u vezi sa zapošljavanjem u civilnoj službi.
20. Dana 27. jula 2012. godine, NNO je (odluka, A. br. 02/175/2012) odbacio žalbu podnositeljke zahteva, kao neosnovanu.
21. Nakon pregleda svih dokaza podnetih od strane stranaka, NNO je zaključio da su postupci zapošljavanja i konačan izbor kandidata sprovedeni u skladu sa Zakonom o civilnoj službi Kosova i Uredbom 02/2010 o postupku zapošljavanja u civilnoj službi.
22. Dana 7. septembra 2012. godine, podnositeljka je podnela tužbu Vrhovnom sudu Kosova. U svojoj tužbi, podnositeljka zahteva tvrdi da je Jedinica za regrutaciju i selekciju postupala u suprotnosti sa Zakonom o civilnoj službi Kosova, Zakonom o sprečavanju sukoba interesa i da je tokom postupka zapošljavanja bila diskriminisana.
23. Tužba podnositeljke je upućena Osnovnom sudu u Prištini-Odeljenju za upravna pitanja (u daljem tekstu: Osnovni sud), nakon stupanja na snagu Zakona o sudovima (1. januara 2013. godine), i kao nadležni organ u upravnom postupku da razmatra tužbu podnositeljke zahteva je postao Osnovni sud umesto Vrhovnog suda.

24. Dana 1. jula 2013. godine, Osnovni sud je (rešenje A. br. 1032/12 od 1. jula 2013. godine) tražio od podnositeljke zahteva dodatne dokaze.
25. Dana 9. jula 2013. godine, podnositeljka zahteva je dostavila Osnovnom sudu tražene dopune i zahtevala poništenje odluke NNO (A. br. 02/175/2012) i naknadu štete zbog sprečavanja u zapošljavanju.
26. Dana 10. oktobra 2013. godine, Osnovni sud je (presuda A. br. 1032/2012) odbacio tužbu podnositeljke, kao neosnovanu.
27. Nakon razmatranja izvedenih dokaza, Osnovni sud je zaključio da je NNO pravilno utvrdio činjenično stanje i pravilno primenio odredbe upravnog postupka i materijalnog prava. U svojoj presudi, Osnovni sud je zatim utvrdio da je na osnovu ocene suda, Jedinica za regrutaciju i selekciju postupala u skladu sa zakonom i rangirala one kandidate koji su ispunili uslove za objavljenu poziciju.
28. Dana 27. novembra 2013. godine, podnositeljka zahteva je izjavila žalbu protiv presude Osnovnog suda (A. br. 1032/2012 od 10. oktobra 2013. godine), tvrdeći povredu materijalnog prava, nepotpunu i pogrešnu ocenu činjeničnog stanja i povredu proceduralnih odredaba.
29. Dana 25. marta 2014. godine, Apelacioni sud Kosova je (presuda AA. br. 1/2014) odbacio žalbu podnositeljke zahteva, kao neosnovanu, i time potvrdio presudu Osnovnog suda.
30. Nakon ocene osporene presude i izvođenja dokaza, Apelacioni sud Kosova je utvrdio da je prvostepeni sud pravilno i potpuno utvrdio činjenično stanje. Apelacioni sud Kosova je zatim utvrdio da u potpunosti usvaja kao ispravno i pravno osnovano stanovište prvostepenog suda, jer osporena presuda nije doneta u suprotnosti sa odredbama materijalnog prava ili proceduralnih odredbi.
31. Što se tiče tvrdnje podnositeljke zahteva u vezi sa nepotpunom i pogrešnom ocenom činjeničnog stanja, Apelacioni sud je zaključio da je prvostepeni sud na osnovu izvedenih dokaza dokazao da NNO nije delovao u suprotnosti sa Zakonom o civilnoj službi.
32. Dana 6. maja 2014. godine, podnositeljka je podnela zahtev za vanredno preispitivanje Vrhovnom sudu Kosova. Ona je tražila ocenu presude Apelacionog suda Kosova (AA. br. 1/2014 od 25. marta 2014. godine), tvrdeći povredu materijalnog prava, nepotpuno i pogrešno utvrđivanje činjeničnog stanja i povredu proceduralnih odredbi.
33. Podnositeljka zahteva tvrdi i da je tokom postupka zapošljavanja bila diskriminisana.
34. Dana 30. septembra 2014. godine, Vrhovni sud Kosova je (ARJ-UZVP. br. 13/2014) odbacio zahtev podnositeljke za vanredno preispitivanje, kao neosnovan.

35. Vrhovni sud je utvrdio da su nižestepeni sudovi pravilno odlučili kada su odbacili zahtev podnositeljke za poništenje odluke NNO (A. br. 02/175/2012).
36. Vrhovni sud je u svojoj presudi utvrdio: *“Regrutovanje za poziciju administrativnog asistenta je obavljeno u skladu sa Zakonom o Civilnoj službi pod brojem, 03/L-149 i, član 2, stav 1, pod stav 1.3 – princip meritornosti i postupaka regrutovanja u skladu sa Pravilnikom o postupcima regrutovanja br. 02/2010. Članom 11.1 i 18.1 je predviđeno da se prijem u javnu službu Kosova vrši u skladu sa načelima meritornosti, nadležnosti, nepristrasnosti, jednakih uslova, nediskriminacije i ravnopravne zastupljenosti. Žalilja je svrstana na 49 (četrdeset i devetom) mestu sa 71.15% od bodova, dok su odabrani kandidati koji su ostvarili od 71.95% do 77.95%, birajući na taj način kandidate koji su ispunili zahtevane uslove”.*
37. Vrhovni sud je zaključio da je osporena presuda Apelacionog suda jasna i razumljiva i da sadrži dovoljne razloge i odlučujuće činjenice za donošenje zakonskih odluka.

Navodi podnosioca

38. Podnositeljka zahteva tvrdi da su joj Policija Kosova, NNO i redovni sudovi povredili prava garantovana Ustavom, odnosno članom 7 [Vrednosti], članom 24 [Jednakost pred Zakonom], član 31 [Pravo na Pravično i Nepristrasno Suđenje], i članom 54 [Sudska Zaštita Prava]. Podnositeljka zahteva, dalje, tvrdi da su navedeni javni organi povredili njena prava, garantovana EKLJP prema članu 6. [Pravo na pravično suđenje] i članu 14. [Zabrana diskriminacije].
39. Što se tiče tvrdnje podnositeljke zahteva o povredi Ustava od strane redovnih sudova, ona naglašava: *“Vrhovni sud nije doneo jednu obrazloženu odluku kako bi me predstavio kao žalbenu stranu da sam ispitana u vezi sa svojim žalbama [...]”.* Podnositeljka zahteva tvrdi: *“[...] Presudama redovnih sudova navodim da je bilo povreda člana 31 [Pravo na pravično suđenje] u vezi sa članom 6 [Pravo na pravičan postupak] EKLJP-a”.*
40. Što se tiče tvrdnji podnositeljke zahteva u vezi sa diskriminacijom, ona tvrdi: *“sudovima sam se žalila i za diskriminisanje kao trudna žena, opisano u članu 14 [Zabrana diskriminacije] EKLJP-a na osnovu nekog drugog ličnog statusa. Zapošljavanje je obavljeno u junu 2012. godine, ja sam se porodila 28.07.2012. godine. Redovni sudovi su trebali da na specifičan način tretiraju, jer kada sam fizički izašla pred komisiju, dobila sam manje bodova nego na pismenom testu, za razliku od drugih kandidata”.*

Prihvatljivost zahteva

41. Kako bi sudio zahtev podnositeljke, Sud treba da oceni da li je podnositeljka ispunila potrebne uslove prihvatljivosti, koji su predviđeni Ustavom, Zakonom i Poslovníkom.
42. Sud primećuje da je podnositeljka ovlašćena stranka u skladu sa Ustavom, da osporava akt javnog organa, odnosno presudu Vrhovnog suda, da je iscrpela

neophodna pravna sredstva i da je podnela svoj zahtev u roku od četiri (4) meseci nakon prijema presude.

43. Podnositeljka zahteva je jasno navela ustavna prava i slobode za koje tvrdi da su povređena i osporenu odluku u skladu sa članom 48. Zakona, koji predviđa:

“Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori”.

44. Pored toga, Sud treba da oceni da li je podnositeljka zahteva ispunila pravilo 36 (2) Poslovnika, koje propisuje:

(2) “Sud proglašava zahtev kao očigledno neosnovan kada zaključi:

(a) da zahtev nije prima facie opravdan, ili

(b) da iznete činjenice ni na koji način ne opravdavaju tvrdnju o kršenju ustavnih prava, ili

(c) da podnosilac zahteva nije žrtva kršenja prava zagantovanih Ustavom, ili

(d) da podnosilac zahteva nije u dovoljnoj meri potkrepeo svoju tvrdnju”.

45. Sud primećuje da pored zahteva podnositeljke da se oceni ustavnost presude Vrhovnog suda, podnositeljka u svom zahtevu traži i ocenu ustavnosti odluke NNO i odluke o „konačnom rangiranju kandidata (prvih 30 kandidata) od 20. aprila 2012. godine, Policije Kosova, s obzirom na sastav Komisije za selekciju“. U tom smislu, ona tvrdi povredu članova 24. i 31. Ustava.
46. Sud primećuje da je podnositeljka zahteva pokrenula iste tvrdnje koje se odnose na povredu Zakona o civilnoj službi, Zakona o sprečavanju sukoba interesa i da je bila diskriminisana u upravnom postupku od strane prvostepenog i drugostepenog suda. Njene tvrdnje su razmotrene od strane odgovarajućih sudova i obrazložene su na pravilan način.
47. Podnositeljka u svom zahtevu za vanredno preispitivanje, koji je podnela Vrhovnom sudu, tvrdi povredu materijalnog i procesnog prava, te pogrešno i nepotpuno utvrđivanja činjeničnog stanja i da je tokom postupka zapošljavanja bila diskriminisana. Prema tome, Sud smatra da se presudom Vrhovnog suda razmotrilo i odlučilo o gore navedenim tvrdnjama, koje su već bile pokrenute pred prvostepenim i drugostepenim sudom. Dakle, presuda Vrhovnog suda je sada pravosnažna odluka o osporenoj predmetnoj stvari.
48. Što se tiče tvrdnje podnositeljke zahteva da je bila diskriminisana, Osnovni sud i Apelacioni sud su zaključili da je postupak zapošljavanja sproveden u skladu sa principima civilne službe propisanim u Zakonu o civilnoj službi. Pored toga, Vrhovni sud je u svojoj presudi potvrdio da se postupak zapošljavanja sproveo u

skladu sa zakonom na snazi i da je bio zasnovan na „*principima zasluge, sa javnim objavljivanjem slobodnih pozicija, sa transparentnošću postupka, sa objektivnošću i nepristrasnošću komisije koja testira i sa ne diskriminacijom kandidata i jednakog predstavljanja*”.

49. Sud smatra da podnositeljka zahteva nije predstavila nikakve činjenice, niti je dovoljno potkrepila svoje tvrdnje o diskriminaciji. Kada se tvrdi takva ustavna povreda, podnositeljka zahteva mora predstaviti obrazloženu tvrdnju i ubedljiv argument.
50. Što se tiče tvrdnje podnositeljke zahteva da redovni sudovi nisu doneli obrazložene odluke, Sud se poziva na pravosnažnu odluku Vrhovnog suda, koji je u svojoj presudi zaključio da je osporena presuda Apelacionog suda jasna i razumljiva i da sadrži dovoljno razloga i odlučujuće činjenice za donošenje zakonite odluke.
51. Pored toga, podnositeljka zahteva, takođe tvrdi da Vrhovni sud nije doneo obrazloženu odluku „*kako bi me predstavio kao žalbenu stranu da sam ispitana u vezi sa svojim žalbama [...]*“, čime je povredio član 31. Ustava i član 6. ECHR.
52. S tim u vezi, Sud primećuje da podnositeljka zahteva nije u dovoljnoj meri potkrepila svoju tvrdnju o povredi člana 31. Ustava i člana 6. ESLJP. Pored toga, Sud smatra da je Vrhovni sud u svojoj presudi razmatrao bitna pitanja pokrenuta u zahtevu podnositeljke za vanredno preispitivanje. U tom smislu, Sud se poziva i na sudsku praksu Evropskog suda za ljudska prava prema kojoj član 6 ne zahteva detaljan odgovor na svaki argument predstavljen sudu tokom sprovođenja postupka (vidi, slučaj: *Van de Hurk protiv Holandije*, zahtev br. 16034/90, ESLJP, presuda od 19. aprila 1994. godine, stav 61).
53. Prema tome, Sud smatra da je obrazloženje dato u presudi Vrhovnog suda jasno i nakon razmatranja svih postupaka, Sud utvrđuje da postupci pred redovnim sudovima nisu bili nepravični ili proizvoljni (vidi slučaj: *Shub protiv Litvanije*, br. 17064/06, ESLJP, odluka od 30. juna 2009. godine).
54. U zaključku, Sud naglašava da ne deluje kao sud četvrtog stepena u pogledu odluka donetih od strane redovnih sudova. Uloga redovnih sudova je da tumače i primene relativna pravila procesnog i materijalnog prava (vidi, slučaj: *Garcia Ruiz protiv Španije*, br. 30544/96, ESLJP, presuda od 21. januara 1999. godine, vidi, takođe slučaj: br KI70/11, podnosioci zahteva: *Faik Hima, Magbule Hima i BestarHima*, rešenje o neprihvatljivosti od 16. decembra 2011. godine).
55. Sud zaključuje da činjenice iznete od strane podnositeljke zahteva ni na koji način ne opravdavaju tvrdnju o povredi njenih ustavnih prava i podnositeljka zahteva nije u dovoljnoj meri potkrepila svoju tvrdnju.
56. Dakle, zahtev je očigledno neosnovan i shodno tome, neprihvatljiv.

IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud, u skladu sa članom 48. Zakona i pravilom 36 ((2) b) i d) Poslovnika, dana 8. marta 2016 jednoglasno

ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI ZAHTEV neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI stranama ovu odluku;
- III. DA OBJAVI ovu odluku u Službenom listu u skladu sa članom 20.4 Zakona i
- IV. Ova odluka stupa na snagu odmah

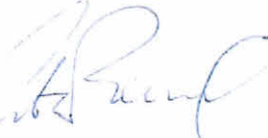
Sudija izvestilac



Snezhana Botusharova



Predsednica Ustavnog suda



Arta Rama-Hajrizi